

Wilo-Drain TM/TMW/TMR 32



et Paigaldus- ja kasutusjuhend



Drain TM/TMW/TMR 32
<https://qr.wilo.com/701>

Sisukord

1 Ohutus	4
1.1 Selle kasutusjuhendi kohta	4
1.2 Ohutusjuhiste märgistamine	4
1.3 Töötajate kvalifikatsioon	4
1.4 Tervist ohustavad vedelikud	4
1.5 Isikukaitsevahendid	4
1.6 Transport ja ladustamine	5
1.7 Paigaldus	5
1.8 Elektriühendus.....	5
1.9 Töötamise ajal	5
1.10 Demonteerimine	5
1.11 Puhastamine ja desinfitseerimine.....	5
1.12 Töövedelikud	6
2 Tootekirjeldus.....	6
2.1 Kirjeldus.....	6
2.2 Tehnilised andmed.....	7
2.3 Tüübikood	7
2.4 Tarnekomplekt	7
2.5 Funktsioonid.....	7
3 Kasutamine	7
3.1 Otstarbekohane kasutamine	7
3.2 Mitteotstarbekohane kasutamine	8
4 Transport ja ladustamine.....	8
5 Paigaldamine ja elektriühendus.....	8
5.1 Paigaldusviisid	8
5.2 Paigaldus	8
5.3 Elektriühendus.....	9
6 Kasutuselevõtmine	10
6.1 Enne sisselülitamist	10
6.2 Sisse- ja väljalülitamine.....	10
6.3 Proovikäivitus	10
6.4 Lapik imemine Drain TMR	10
6.5 Töötamise ajal	11
7 Demonteerimine.....	11
7.1 Statsionaarne märgpaigaldus.....	11
7.2 Teisaldatav märgpaigaldus	11
8 Puhastamine	11
8.1 Pumba puhastamine	11
8.2 Imikurna eemaldamine ja puhastamine	11
8.3 Segamisseadme eemaldamine ja puhastamine	12
9 Hooldus.....	12
9.1 Kapitaalremont.....	12
10 Rikked, põhjused ja kõrvaldamine.....	12
11 Varuosad.....	13
12 Jäätmekäitlus.....	13
12.1 Kasutatud elektri- ja elektroonikatoodete kogumise teave	13

1 Ohutus

1.1 Selle kasutusjuhendi kohta

Juhend on toote lahutamatu osa.

Kasutusjuhendi järgimine on õige käsitsemise ja kasutamise eeldus:

- lugege juhendit hoolikalt enne igasuguseid tegevusi.
- Hoidke kasutusjuhendit alati kättesaadavas kohas.
- Andke juhend järgmisele omanikule edasi.
- Järgige kõiki toote andmeid.
- Järgige tootel olevaid sümboleid.

Algupärane kasutusjuhend on saksa keeles. Kõik selle juhendi muud keeled on algupärase kasutusjuhendi tõlked.

Juhendi eiramise korral esineb oht inimestele või materiaalse kahju oht. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tingitud:

- mitteotstarbekohasest kasutamisest;
- valest kasutamisest.

1.2 Ohutusjuhiste märgistamine

Selles paigaldus- ja kasutusjuhendis kujutatakse ohutusjuhiseid alljärgnevalt.

- Oht inimestele: Ohutusjuhiste **ees on vastav sümbol** ja neil on hall taust.
- Materiaalne kahju: Ohutusjuhised algavad märgusõnaga ja neid on kujutatud **ilma sümbolita**.

Märgusõnad

- **OHT!**
Selle eiramine võib põhjustada surma või üliraskeid vigastusi!
- **HOIATUS!**
Selle eiramine võib põhjustada (üliraskeid) vigastusi!
- **ETTEVAATUST!**
Selle eiramine võib põhjustada materiaalselt kahju, ka täielikku hävinemist.
- **TEATIS!**
Vajalik märkus toote käsitsemise kohta

Sümbolid

Selles juhendis on kasutusel järgmised sümbolid:



Elektripingest tingitud oht



Plahvatusoht



Lõikevigastuse hoiatus



Isikukaitsevahendid: Kandke kaitsekindaid



Isikukaitsevahendid: Kandke maski



Isikukaitsevahendid: Kandke kaitseprille



Kasulik nõuanne

1.3 Töötajate kvalifikatsioon

- Alates 16-aastased isikud
- Paigaldus- ja kasutusjuhend loetud ning sellest aru saadud

Piiratud võimetega lapsed ja isikud kodumajapidamises

Vähemalt 8-aastased lapsed või vanemad isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused või teadmised, võivad seda seadet kasutada vaid siis, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või jälgib ning kui nad mõistavad seadmest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.

1.4 Tervist ohustavad vedelikud

Seisvates veekogudes (nt pumbavann, settekaev jms) võivad moodustuda tervist ohustavad mikroobid. Esineb bakteriaalse infektsiooni oht!

- Toode tuleb pärast eemaldamist põhjalikult puhastada ja desinfitseerida!
- Kõiki isikuid tuleb juhendada, kuidas vedelikku käidelda ning sellest tulenevaid ohte vältida!

1.5 Isikukaitsevahendid

Nimetatud kaubamärkide puhul on tegu mittesiduvate soovitusetega. Samamoodi võib kasutada teiste ettevõtete samaväärseid

tooteid. WILO SE ei vastuta nimetatud toodete eest.

Kaitsevarustus: transport, paigaldamine, eemaldamine ja hooldus

- Turvajalatsid: uvex 1 sport S1
- Kaitsekindad (EN 388): uvex phynomic wet

Kaitsevarustus: Puhastustööd

- Kaitsekindad (EN ISO 374-1): uvex profapren CF33
- Kaitseprillid (EN 166): uvex skyguard NT
- Hingamisteede kaitsemask (EN 149): Poolmask 3M seeria 6000 filtriga 6055 A2

1.6 Transport ja ladustamine

- Kandke kaitsevarustust!
- Kandke toodet alati sangast.
- Puhastage ja vajaduse korral desinfitseerige toode!
 - Mustus soodustab mikroobide teket.
 - Ladestused võivad põhjustada töörotta blokeerumist.

1.7 Paigaldus

- Kandke kaitsevarustust!
- Ärge paigaldage kahjustatud või defektseid tooteid.
- Kui esineb mikroobide tekke oht, järgige järgmisi punkte:
 - tagage piisav õhuvahetus;
 - kandke hingamisteede kaitsemaski, nt Poolmask 3M seeria 6000 filtriga 6055 A2

1.8 Elektriühendus

- Ärge ühendage kahjustatud ühenduskaabliga tooteid! Laske ühenduskaabel elektrikul või klienditeenindusel välja vahetada.
- Nõuetekohaselt paigaldatud kaitsejuhiga võrguühendus.
- Paigaldage koos rikkevoolukaitselülitiga (RCD) 30 mA.
- Termokaitse võrguühendusel: max 10 A.
- **Pistikuta toode:** Laske ühendus teha elektrikul!

1.9 Töötamise ajal

- Kergsüttivate ja plahvatusohtlike vedelike (bensiin, petrooleum jne) pumpamine nende puhtal kujul on rangelt keelatud!
- Kui inimesed puutuvad kokku vedelikuga (käidav basseini*), ärge võtke toodet kasutusele.

***Definitsioon „käidavad basseini“**

Kasutuskoht, kuhu isikud võivad siseneda otse ilma abivahenditeta (nt redel) (järgnevalt näited):

- Aiatiik
- Ujumistiik
- Nõrgveekaevud

TEATIS! Käidavatele basseiniidele kehtivad samad nõuded nagu ujumisbasseiniidele.

1.10 Demonteerimine

- Kandke kaitsevarustust!
- **Pistikuta toode:** Laske ühenduskaabel elektrikul võrguühendusest lahti ühendada.
- Korpuse osade temperatuur tõuseb olenevalt töörežiimist ja –ajast üle 40 °C (104 °F).
 - Hoidke toodet ainult kandesangast.
 - Laske tootel maha jahtuda.
- Puhastage toode põhjalikult.
- Kui esineb mikroobide tekke oht, järgige järgmisi punkte:
 - tagage piisav õhuvahetus;
 - kandke hingamisteede kaitsemaski, nt Poolmask 3M seeria 6000 filtriga 6055 A2
 - Desinfitseerige toode.

1.11 Puhastamine ja desinfitseerimine

- Kandke kaitsevarustust!
Kaitsevarustus väldib kontakti tervist kahjustavate bakterite ja desinfitseerimisvahendiga.
- Kui kasutate desinfitseerimisvahendit, järgige tootja andmeid!
 - Kandke tootja andmete kohast kaitsevarustust! Kahtluse korral konsulteerige edasimüüjaga.
 - Kõiki isikuid tuleb juhendada, kuidas desinfitseerimisvahendeid õigesti kasutada ja käidelda!

1.12 Töövedelikud

Õli asub tihenduskambris. Selle ülesanne on määrada mootori- ja pumbapoolset tihendit.

- Lekked tuleb kohe kokku koguda.
- Suuremate lekete korral teavitage klienditeenindust.
- Defektse tihendi korral satub õli vedelikku ja heitvette.
- Koguge vana õli liigiti sorteerituna (segamata) kokku ja viige eeskirjade kohaselt sertifitseeritud kogumispunkti.
- **Kokkupuude nahaga:** peske kokkupuutunud kohti põhjalikult vee ja seebiga. Kui esineb nahaärritusi, pöörduge arsti poole.
- **Silma sattumine:** eemaldage kontaktläätsed. Loputage silma hoolikalt veega. Kui esineb silmaärritusi, pöörduge arsti poole.
- **Allaneelamine:** Pöörduge kohe arsti poole. Oksendamist mitte esile kutsuda.

2 Tootekirjeldus

2.1 Kirjeldus

Sukelpump statsionaarseks ja mobiilseks märgpaigalduseks. Paigaldatud ujuklülitiga pump täisautomaatseks tööks.



Fig. 1: Ülevaade

1	Kandesang
2	Rõhuotsak
3	Pumbakorpus
4	Imikurn
5	Ujuklüliti (mitte TM 32/8-10M)
6	Ühenduskaabel

Drain TM

Heitveepump avatud mitmekanalilise töörotta ja vertikaalse keermesliitega. Komposiitmaterjalist pumbakorpus, imikurn ja töörotas. Integreeritud töökondensaatori ja iselülitava termilise mootoriseirega särkjahutusega 1~ mootor. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Ujuklülitiga ja sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) ühenduskaabel.

Drain TMW

Heitveepump integreeritud segamisseadmega (Twister-funktsiooniga), avatud mitmekanalilise töörotta ja vertikaalse keermesliitega. Komposiitmaterjalist pumbakorpus, imikurn ja töörotas. Integreeritud töökondensaatori ja iselülitava termilise mootoriseirega särkjahutusega 1~ mootor. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Ujuklülitiga ja sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) ühenduskaabel.

Twister-funktsioon tagab pumba imemisasal pideva keerise. Keerised takistavad sette vajumist ja kinnitumist. Sellega saavutatakse puhtam pumbavann ja vähendatakse lõhnaeritust.

Drain TMW ... HD

Heitveepump integreeritud segamisseadmega (Twister-funktsiooniga), avatud mitmekanalilise töörotta ja vertikaalse keermesliitega. Komposiitmaterjalist pumbakorpus, imikurn ja töörotas. Integreeritud töökondensaatori ja iselülitava termilise mootoriseirega särkjahutusega 1~ mootor. Kvaliteetsest roostevabast terasest (AISI 316L) mootorikorpus ja võll. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on

paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Ujuklülitiga ja sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) ühenduskaabel.

Twister-funktsioon tagab pumba imemisasal pideva keerise. Keerised takistavad sette vajumist ja kinnitumist. Sellega saavutatakse puhtam pumbavann ja vähendatakse lõhnaeritust.

Drain TMR

Süvaimemisega heitveepump (väljapumpamine kuni 2 mm jääkvee tasemest), avatud mitmekanaliline tööratas ja vertikaalne keermesliide. Komposiitmaterjalist pumbakorpus, imikurn ja tööratas. Integreeritud töökondensaatori ja iselülituv termilise mootoriseirega särkjahutusega 1~ mootor. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Ujuklülitiga ja sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) ühenduskaabel.

Drain TM 32/8-10M

Heitveepump avatud mitmekanalilise tööratas ja vertikaalse keermesliidiga. Komposiitmaterjalist pumbakorpus, imikurn ja tööratas. Integreeritud töökondensaatori ja iselülituv termilise mootoriseirega särkjahutusega 1~ mootor. Roostevabast terasest mootori korpus. Õliga täidetud tihenduskamber topelttihendiga: mootori poolel on paigaldatud võlli kaelustihend, pumba poolel võllitihend. Sisseehitatud pistikuga (CEE 7/7) ja ilma ujuklülitita ühenduskaabel.

2.2 Tehnilised andmed

Tootmiskuupäev	Vt tüübisilti ¹⁾
Võrguühendus	Vt tüübisilti
Mootori nimivõimsus	Vt tüübisilti
Max tõstekõrgus	Vt tüübisilti
Max vooluhulk	Vt tüübisilti
Sisselülitusviis	Vt tüübisilti
Pöörlemiskiirus	Vt tüübisilti
Rõhuotsak*	TM 32: G 1¼ AG, TMW/ TMR 32: G 1¼ IG
Töörežiim, sukeldatud	S1
Töörežiim, mittesukeldatud	S3 25 % ²⁾
Vedeliku temperatuur	3 – 40 °C (37 – 104 °F)
Vedeliku temperatuur lühiajaliselt 3 min jooksul	90 °C (194 °F)
Max sukeldussügavus, 4 m (13 ft) ühenduskaabel	1 m (3 ft)
Max sukeldussügavus, 10 m (33 ft) ühenduskaabel	3 m (10 ft) ³⁾
Kaitseaste	IP68
Isolatsiooniklass	F
Max lülitussagedus	50/h

Legend

* IG = sisekeere, AG = väliskeere

¹⁾ Andmed ISO 8601 järgi

²⁾ 2,5 min töö/7,5 min paus

³⁾ Kehtib ka pumpadele 30 m (98 ft) ühenduskaabliga.

2.3 Tüüvikood

Näide: **Drain TMW 32/11HD-10M**

TM Seeria

W Versioon:

- Ilma = standardne
- W = Twister-funktsiooniga
- R = lapikimemisega

32 Rõhuotsaku nimiläbimõõt

11 Max tõstekõrgus m-tes

HD Versioon agressiivsetele vedelikele (AISI 316L)

10M Erinevad kaablipikkused:

- Ilma = 4 m (13 ft) ühenduskaabel
- 10M = 10 m (33 ft) ühenduskaabel
- 30M = 30 m (98 ft) ühenduskaabel

2.4 Tarnekomplekt

Drain TM 32

- Pump
- Voolikuliitmik, kaasas
- Paigaldus- ja kasutusjuhend

Drain TMW 32

- Pump
- Tagasilöögiklapp, eelpaigaldatud
- Paigaldus- ja kasutusjuhend

Drain TMR 32

- Pump
- Tagasilöögiklapp, eelpaigaldatud
- Paigaldus- ja kasutusjuhend

2.5 Funktsioonid

2.5.1 Iselülitav termiline mootoriseire

Kui mootor läheb liiga kuumaks, lülitatakse pump välja. Pärast mootori mahajahtumist lülitatakse pump automaatselt uuesti sisse.

2.5.2 Ujuklülit

Pump (välja arvatud TM 32/8-10M) on ujuklülitiga. Ujuklülitit kaudu lülitatakse pumba tasemest sõltuvalt sisse ja välja.

- Ujuk üleval: Pump sees
- Ujuk all: Pump väljas

3 Kasutamine

3.1 Otstarbekohane kasutamine

Majapidamise piirkondades järgmise pumpamiseks:

- fekaalivaba heitvesi
 - valamud
 - dušš/vann
 - pesumasin
- heitvesi (vähese liiva- ja kruusakogusega)
 - vihmavesi
 - drenaaživesi
- Vedeliku temperatuur: 3 – 40 °C (37 – 104 °F), max 90 °C (194 °F) 3 minutiks

Kasutamine hoonete sees ja väljas

**TEATIS****Ainult hoonetes kasutamiseks**

Kasutage pumпасid, mille ühenduskaabli pikkus on alla 10 m (33 ft), ainult hoonetes. Kasutamine hoonest väljaspool on keelatud!

Pumbatüüp Wilo-Drain	Ühenduskaabli pikkus	Rakendamine vabas õhus	Rakendamine hoones
TM 32/7	4 m (13 ft)	—	•
TM 32/8-10M	10 m (33 ft)	•	•
TMW 32/8	4 m (13 ft)	—	•
TMW 32/8-10M	10 m (33 ft)	•	•
TMW 32/11	4 m (13 ft)	—	•
TMW 32/11-10M	10 m (33 ft)	•	•
TMW 32/11-30M	30 m (98 ft)	•	•
TMW 32/11HD	10 m (33 ft)	•	•
TMR 32/8	4 m (13 ft)	—	•
TMR 32/8-10M	10 m (33 ft)	•	•
TMR 32/11	4 m (13 ft)	—	•

Legend:

— = pole lubatud, • = lubatud

3.2 Mitteotstarbekohane kasutamine**OHT****Plahvatusohtlike vedelike pumpamisel tekkinud plahvatus!**

Kergesti süttivate ja plahvatusohtlike vedelike (bensiin, petrooleum jne) pumpamine nende puhtal kujul on rangelt keelatud. Plahvatuse tõttu eluohtlik! Pumbad ei ole selliste ainete jaoks mõeldud.

Sukelpumpasid **ei tohi** kasutada järgmiste vedelike pumpamiseks.

- töötlemata heitvesi
- fekaalidega heitvesi
- Joogivesi
- tahkeid osakesi (näiteks kive, puitu, metalli, jms) sisaldavad pumbatavad vedelikud
- suure abrasiivsete ainete sisaldusega vedelikud (nt liiv, kruus)
- Viskoossed vedelikud (nt õlid ja määrded)
- Merevesi

Otstarbekohane kasutamine tähendab ka selle kasutusjuhendi järgimist. Igasugune muu kasutamine on mitteotstarbekohane.

4 Transport ja ladustamine**ETTEVAATUST****Läbiligunenud pakend võib rebeneda!**

Kaitsmata toode võib põrandale kukkuda ja kahjustada saada. Läbiligunenud pakendeid tuleb tõsta ettevaatlikult ja need tuleb kohe välja vahetada.

- Kandke kaitsevarustust!
- Kandke pumpa sangast. Ärge kunagi kandke või tirige ühenduskaablit pidi!
- Puhastage ja vajaduse korral desinfitseerige pump.
- Sulgege rõhuotsak.
- Ühenduskaableid tuleb kaitsta murdumise ning kahjustuste eest.
- Kasutage transportimisel ja ladustamisel originaalpakendit.
- Pakkige pump kuivana. Märg või niiske pump võib pakendi pehmeks muuta.
- Hoiutingimused:
 - Maksimaalne: $-15 - +60$ °C ($5 - 140$ °F), max õhuniiskus: 90%, mittekondenseeruv
 - Soovitav: $5 - 25$ °C ($41 - 77$ °F), suhteline õhuniiskus: 40 – 50%

5 Paigaldamine ja elektriühendus**5.1 Paigaldusviisid**

Paigaldusviis	Wilo-Drain		
	TM ...	TMW ...	TMR ...
Statsionaarne märg	•	•	•
Teisaldatav märg	•	o	o
Kuivpaigaldus	–	–	–
Horisontaalne paigaldamine	–	–	–

Legend:

– = pole lubatud, o = eraldi voolikuliitmikuga võimalik, • = võimalik

5.2 Paigaldus

- Kandke kaitsevarustust!
- Ärge paigaldage kahjustatud või defektset pumpa.
- Jäävaba paigalduskoht.
- Paigaldage ühenduskaabel korralikult. Töötamise ajal ei tohi sellest tuleneda mingit ohtu (koperdamine, kahjustamine jms).
- Ujuklüliti saab vabalt liikuda!

5.2.1 Statsionaarne märgpaigaldus

Statsionaarsel märgpaigaldusel paigaldatakse pump otse survetorule. Arvestage ja järgige järgmisi punkte.

- Ühendatud survetoru peab olema isekandev. Pump ei tohi survetoru toetada.
- Töötamise ajal võib pump kergelt vibreerida. Need vibratsioonid tuleb survetoru kaudu ära suunata.
- Kruvige survetoru pingestamata kinni.
- Tihendage toruühendused teflonribaga.
- Paigaldage kõik ettenähtud toruliitmikud kohalike eeskirjade kohaselt (sulgeventiil, tagasilöögiklapp).
- Survetoru peab olema paigaldatud külmumiskindlalt.

- Selleks et vältida paisuvett avatud kogumiskanalis, tuleb survetoru paigaldada silmutoruna. Silmustoru alumine serv peab olema kohapeal kindlaks määratud paisuvee taseme kõrgeimas punktis!

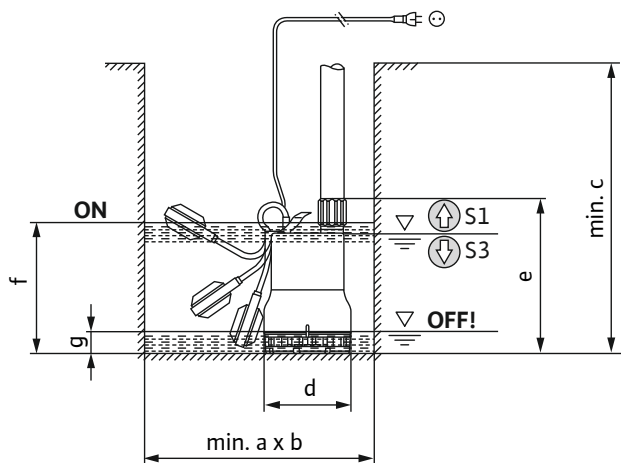


Fig. 2: Paigaldusmõõdud ja lülituspunktid

ON	Sisselülitustase (mõõt: f)
OFF	Väljalülitustase (mõõt: g)
⬆	Täitetase ülalpool: Püsirežiim (sukeldatud töörežiim)
⬇	Täitetase allpool: Pausidega töörežiim (mittesukeldatud töörežiim)

Paigaldusmõõdud

Pumbatüüp	a	b	c	d	e	f	g
Wilo-Drain							
Mõõtmed (mm)							
TM 32/7	350	350	300	165	294	237	14
TM 32/8	350	350	300	165	294	250	14
TMW 32/8	350	350	300	165	296	250	11
TMW 32/11	350	350	330	165	326	280	14
TMR 32/8	350	350	300	165	278	250	8
TMR 32/11	350	350	330	165	308	280	11
Mõõtmed (inch)							
TM 32/7	14	14	11	6,5	11,6	9,3	0,6
TM 32/8	14	14	11	6,5	11,6	10	0,6
TMW 32/8	14	14	11	6,5	11,7	10	0,4
TMW 32/11	14	14	13	6,5	12,8	11	0,6
TMR 32/8	14	14	11	6,5	11	10	0,3
TMR 32/11	14	14	13	6,5	12,1	11	0,4

- ✓ Kasutuskoht on ette valmistatud.
 - ✓ Survetoru on nõuetekohaselt paigaldatud
- Keerake survetoru pumba rõhuotsakusse kuni piirajani sisse.
 - Asetage pump kasutuskohas maha.
ETTEVAATUST! Pehme aluspinnal korral tuleb sissevajumise takistamiseks kasutada kasutuskohas kõva alust.
 - Ühendage survetorud omavahel (nt painduv voolikudetail).
 - Kinnitage ühenduskaabel survetorule ja paigutage pistikupesani.
▶ Pump on paigaldatud.

5.2.2 Teisaldatav märgpaigaldus

Teisaldatava märgpaigalduse puhul asetatakse pump vabalt kasutuskohta. Arvestage ja järgige järgmisi punkte.

- Kindlustage pump ümberkukkumise ja paigaltnihkumise vastu.
- Kinnitage survevoolik kindlalt voolikuliitmikule.
- ✓ Kasutuskoht on ette valmistatud
- ✓ Survevoolik olemas: Siseläbimõõt min 1½"
- ✓ Voolikuklamber olemas: Siseläbimõõt 40–60 mm (1,6–2,4 in)
- ✓ Voolikuliitmik olemas:
 - Drain TM ...: sisaldub tarnekomplektis
 - Drain TMW .../TMR ...: tuleb tellida lisavarustusena

- Paigaldage voolikuliitmik.

Drain TM ...

- Vabastage surveliitmikult ühendusmutter.
- Asetage voolikuliitmik surveliitmikule.
- Pange ühendusmutter voolikuliitmiku kohale ja keerake surveliitmikule kinni.

Drain TMW .../TMR ...

- Keerake kohapeal paigaldatud voolikuliitmik kuni piirajani surveliitmikusse.

⇒ Voolikuliitmik paigaldatud.

- Lükake voolikuklamber üle survevooliku.
- Lükake survevoolik voolikuliitmikule surveliitmikul.
- Kinnitage survevoolik voolikuklambriga voolikuliitmikule.
- Asetage pump kasutuskohas maha.
ETTEVAATUST! Pehme aluspinnal korral tuleb sissevajumise takistamiseks kasutada kasutuskohas kõva alust.
- Paigaldage survevoolik ettenähtud kohta (nt äravool) ja kinnitage. **TEATIS! Kui pump asetatakse täis kogumiskaevu, hoidke pumba sukeldamisel kergelt viltu. Nii eraldub õhk pumbast paremini!**
- Vedage ühenduskaabel pistikupesani.
▶ Pump on paigaldatud.

5.3 Elektriühendus

- Nõuetekohaselt paigaldatud kaitsejuhiga võrguühendus.
- Rikkevoolukaitselülitiga (RCD) koos on paigaldatud 30 mA.
- Võrguühenduse termokaitse: max 10 A.
- Tüübisildil antud pinget (U) ja sagedust (f) andmed vastavad võrguühenduse andmetele.

Ärge ühendage pumba järgmistel tingimustel:

- Ühenduskaabel on kahjustatud
Laske ühenduskaabel elektrikul või klienditeenindusel välja vahetada.
- Isoleeritud inverter
Isoleeritud invertereid kasutatakse autonoomsete vooluvarustuste, nt päikeseenergiavarustuse juures, ja need võivad tekitada ülepinget. Ülepinged võivad pumba lõhkuda.
- Mitmikpistikupesad
- „Energiasäästupistik“
Seejuures vähendatakse pumba energiatoidet ja pump võib liiga tugevalt soojustada.
- Käivitusseadistega töötamine
Pump ei sobi tööks sagedusmuunduri või sujuvkäivitusseadmega.
- Plahvatusohtlik keskkond
Ärge ühendage ja käitage pumba plahvatusohtlikel aladel!

5.3.1 Ühendus: Pistikuga pump

Ette tuleb näha kaitsekontaktiga pistikupesa (tüüp E või tüüp F). Pumba ühendamiseks pange pistik pistikupessa.



TEATIS

Pump on töövalmis või käivitub!

Pärast pistiku ühendamist pistikupessa on pump kohe töövalmis või käivitub:

- **Ilma ujuklülitita** pump: Pump lülitub otse sisse!
- **Ujuklülitiga** pump: Pump on töövalmis ja lülitub sõltuvalt täitetasemest sisse!
 - ▶ Soovituslik on lülitada pistikupesa eraldi pealülitist sisse ja välja!

5.3.2 Ühendus: Ilma pistikuta pump



OHT

Surmavate vigastuste oht elektrivoolu tõttu!

Ebapädev elektritööde tegemine võib põhjustada surmava elektrilöögi.

- Laske elektritööd teha elektrikul.
- Järgige kohalikke eeskirju.

ETTEVAATUST

Täielik hävinemine sissetungiva vee tõttu

Pistikuta ühenduskaablitel on vabad kaabliotsad. Selle kaabliotsa kaudu võib vesi ühenduskaablisse ja pumba tungida. See hävitab ühenduskaabli ja pumba. Ühenduskaabli vaba otsa ei tohi kunagi pista vedelikku ja ladustamise ajal tuleb see korralikult sulgeda.

Kui pump ühendatakse lülitusseadisega, lõigake pistik ära. Teostage ühendus lülitusseadises järgmiselt.

Soone värv	Klemm lülitusseadises
Pruun (bn)	L (faas)
Sinine (bl)	N (nulljuhe)
Roheline/kollane (gn-ye)	Maandus (kaitsejuht)

Mootori kaitsme seadistamine

Seadistage mootori kaitselüliti (vt tüübisilti) vastavalt mõõtevoolule.

6 Kasutuselevõtmine



OHT

Elektrivoolu tõttu surmavate vigastuste oht käidavates basseinides!

Kui vedelik on isikud, ärge võtke pumba kasutusele. Vea korral võib saada elektrilöögist surma! Alles siis, kui vedelikus ei viibi isikuid, võite pumba sisse lülitada.



TEATIS

Kontrollige sisestuskogust!

Maksimaalselt sisenev vooluhulk peab olema väiksem kui pumba maksimaalne pumpamisvõimsus. Kui sisestuskogus on suurem, ei saa pump tekkivat vooluhulka ära pumbata. Kogumiskaev võib hakata üle ujutama!

6.1 Enne sisselülitamist

Enne sisselülitamist kontrollige alljärgnevat punkte:

- Kas elektriühendused on tehtud nõuetekohaselt?
- Kas ühenduskaabel on õigesti paigaldatud?
- Kas ujuklüliti saab vabalt liikuda?
- Kas vedeliku temperatuuri on järgitud?
- Kas sukeldussügavust on järgitud?
- Kas survetorus ja pumbavannis ei leidu setteid?
- Kas survetorus on kõik sulgeventiilid avatud?

6.2 Sisse- ja väljalülitamine

Pumpa lülitatakse sõltuvalt versioonist sisse ja välja:

- **Koos** pistikuga, **ilma** ujuklülitita pump
Pärast pistiku pistikupessa panemist hakkab pump kohe tööle. Pumba väljalülitamiseks tõmmake pistik välja.
- **Koos** pistiku ja ujuklülitiga pump
Pump lülitub automaatselt lülitustaseme saavutamisel sisse ja välja.
 - Ujuk üleval: Pump sees.
 - Ujuk all: Pump väljas.

6.3 Proovikäivitus

Kui pump paigaldatakse statsionaarselt (nt septik, ülevoolukanal), tehke proovikäivitus. Kontrollige proovikäivitusega järgmisi punkte.

- Raamtingimused (sisendi kogus, lülituspunktid)
- Pöörlemissuund (3~mootoritel)

Proovikäivitus peab koosnema kolmest pumbatsüklist.

1. Kogumiskaevu üleujutamine: Avage sisend.
TEATIS! Proovikäivituse jaoks vajalikku sisestuskogust võib simuleerida ka mõne muu veeallika kaudu.
2. Sisselülitustase saavutatud: Pump käivitub.
3. Väljalülitamistase saavutatud: Pump seiskub.
4. Korra pumpamist kaks korda.
 - ▶ Kui kolm pumpamist on tehtud probleemideta, on proovikäivitus lõpetatud.

TEATIS! Kui pumba ei lülitata vähemalt üks kord nädalas sisse, korra iga kuu proovikäivitust.

6.4 Lapik imemine Drain TMR

Lapiku imemise (2 mm/0,1 in) täielikuks kasutamiseks tuleb ujuklüliti enne kasutamist üles siduda.

- ✓ Ujuklüliti on alati käepidemele kinnitatud.
- ✓ Eraldi sisse/välja-lüliti olemas. Ülesseotud ujukiga käivitub pump kohe pärast pistiku ühendamist!

1. Asetage pump kasutukohta.
2. Vedage ühenduskaabel pistikupesani.
3. Ühendage pistik.

4. Lülitage pump eraldi sisse/välja-lülitist sisse.
5. Laske pumbal töötada, kuni jääkvee tase on saavutatud.
TEATIS! Vee väljumine vähesel määral imikurna ja korpuse vahelt jääkvee taseme saavutamisel on normaalne. See on vajalik pumba töökindluse jaoks.
6. Lülitage pump eraldi sisse/välja-lülitist välja.

6.5 Töötamise ajal

ETTEVAATUST

Pumba kuivalt töötamine on keelatud!

Pumba töö ilma vedelikuta (kuivalt töötamine) on keelatud. Kui jääkvee tase on saavutatud, lülitage pump välja. Kuivalt töötamine võib tihendit kahjustada ja põhjustab pumba täieliku hävinemise.

Kontrollige järgnevaid punkte:

- Sisestuskogus vastab pumba pumpamisvõimsusele.
- Ujuklüliti töötab õigesti.
- Ühenduskaabel ei ole kahjustatud.
- Pumbal ei leidu setteid ja ladestusi.

7 Demonteerimine



OHT

Tervist ohustavatest vedelikest tingitud infektsioonioht!

Seisvates veekogudes võivad moodustuda tervist ohustavad mikroobid. Kui esineb mikroobide tekke oht, järgige järgmisi punkte:

- tagage piisav õhuvahetus;
- kandke hingamisteede kaitsemaski, nt Poolmask 3M seeria 6000 filtriga 6055 A2.
- Desinfitseerige toode.

- Kandke kaitsevarustust!
- Korpuse osade temperatuur tõuseb olenevalt töörežiimist ja -ajast üle 40 °C (104 °F).
 - Hoidke toodet ainult kandesangast.
 - Laske tootel maha jahtuda.
- Puhastage toode põhjalikult.

7.1 Statsionaarne märgpaigaldus

1. Sulgege sisend- ja survetorus sulgeventiil.
2. Lülitage pump välja.
Pump koos pistikuga: Tõmmake pistik välja.
Pump statsionaarselt ühendatud (ilma pistikuta): lahutage pump võrguühendusest. **OHT! Laske elektritööd teha elektrikul!**
3. Vabastage ühenduskaabel survetorult.
4. Vabastage survetoruga pump survetorult.
5. Tõstke pump käepidemest hoides tööruumist välja.
6. Keerake survetoru surveliitmikult maha.
7. Siduge ühenduskaabel kokku ja asetage pumba juurde.
8. Puhastage pumba ja survetoru põhjalikult.

- ▶ Pump on maha võetud.

Kui pump jääb paigaldatuks, tuleb järgida alljärgnevaid punkte.

- Kaitske pumba külmumise ja jää eest:
 - sukeldage pump täielikult vedeliku sisse.
 - Min keskkonnatemperatuur: +3 °C (+37 °F)
 - Min pumbatava vedeliku temperatuur: +3 °C (+37 °F)
- Ladestuste ja ummistuste ennetamiseks pikemal seisakul lülitage pump iga 2 kuu järel pumpamiseks sisse. Pumbata tohib ainult kehtivates töötingimustes!

Kui nimetatud punkte ei saa tagada, tuleb pump demonteerida!

7.2 Teisaldatav märgpaigaldus

1. Lülitage pump välja: tõmmake pistik välja.
2. Tõstke pump käepidemest hoides tööruumist välja.
3. Vabastage voolikuklamber ja tõmmake survevoolik surveliitmikult maha.
4. Siduge ühenduskaabel kokku ja asetage pumba juurde.
5. Puhastage pump ja survevoolik põhjalikult.

8 Puhastamine

- Kandke kaitsevarustust!
Kaitsevarustus väldib kontakti tervist kahjustavate bakterite ja desinfitseerimisvahendiga.
- Kui kasutate desinfitseerimisvahendit, järgige tootja andmeid!
 - Kandke tootja andmete kohast kaitsevarustust! Kahtluse korral konsulteerige edasimüüjaga.
 - Kõiki isikuid tuleb juhendada, kuidas desinfitseerimisvahendeid õigesti kasutada ja käidelda!
- Juhtige puhastusvesi heitveekanalisse.

8.1 Pumba puhastamine

- ✓ Pump on maha võetud.
 - ✓ Desinfitseerimisvahend on käepärast.
1. Pakkige pistik või vaba kaabliots veekindlalt!
 2. Loputage pump ja kaabel voolava puhta vee all.
 3. Manteljahutuse kanali puhastamiseks laske veel surveliitmikust läbi voolata.
 4. Loputage lisadetailid nagu survetoru või survevoolik voolava puhta vee all läbi.
 5. Mustuse jäägid tuleb põrandalt heitveekanalisse loputada.
 6. Laske pumbal kuivada.
 7. Puhastage pistikut või vaba kaabliotsa ainult niiske lapiga!
 - ▶ Pump on puhastatud. Pakkige ja ladustage pump.

TEATIS! Kui imikurn ja segamisseade (Twister-funktsioon) on väga mustad, eemaldage imikurn ja segamisseade põhjalikult puhastamiseks!

8.2 Imikurna eemaldamine ja puhastamine

Suure mustuse ja ladestuste korral eemaldage ja puhastage imikurn. **TEATIS! Pumba Drain TMW ... tuleb esmalt segamisseade (Twister-funktsioon) eemaldada!**



HOIATUS

Tööratta ja imikurna servad on teravad.

Töörattal ja imikurnal võivad tekkida teravad servad. Lõikevigastuste oht!

- Kandke kaitsekindaid!

1. Asetage pump horisontaalselt kindlale aluspinnale.
2. Kindlustage pump paigaltnihkumise vastu!
3. Keerake 4 kinnituskrugi (Ø4x60 mm) all imikurnal välja.
4. Eemaldage imikurn pumbakorpuselt.
5. Loputage imikurna ja töörattast voolava puhta vee all. Eemaldage käsitsi tahked osakesed.
6. Kontrollige pumbakorpusel rõngastihendit. Kui rõngastihend on kahjustatud (mõrad, poorid, hõõrdekohad), vahetage rõngastihend välja: Ø155x2 mm.
7. Asetage imikurn kindlale aluspinnale.
8. Asetage pump ülevalt imikurnale. **ETTEVAATUST! Varalise kahju oht! Kui imikurn vajutatakse pumbakorpussele, ärge kahjustage rõngastihendit!**
9. Asetage pump ümber ja keerake 4 kinnituskrugi (Ø4x60 mm) kuni piirajani sisse. **TEATIS! Vahetage kulunud kruvid välja!**
 - ▶ Imikurn on puhastatud ja monteeritud, lõpetage puhastustööd.

8.3 Segamisseadme eemaldamine ja puhastamine

Suure mustuse ja ladestuste korral eemaldage ja puhastage segamisseade.

1. Asetage pump horisontaalselt kindlale aluspinnale.
2. Kindlustage pump paigaltnihkumise vastu!
3. Keerake 4 kinnituskrugi (Ø3,5x14 mm) all segamisseadmel välja.
4. Eemaldage segamisseade imikurnalt.
5. Loputage segamisseadet voolava puhta vee all. Eemaldage käsitsi tahked osakesed.
6. Vajaduse korral eemaldage, puhastage ja paigaldage imikurn uuesti.
7. Asetage segamisseade imikurnale.
8. Keerake 4 kinnituskrugi (Ø3,5x14 mm) kuni piirajani sisse. **TEATIS! Vahetage kulunud kruvid välja!**
 - ▶ Segamisseade on puhastatud ja monteeritud, lõpetage puhastustööd.

9 Hooldus

9.1 Kapitaalremont

Laske pumpa 1500 töötundi järel klienditeenindusel kontrollida. Kõiki komponente kontrollitakse kulumise suhtes, kahjustatud komponendid vahetatakse välja.

10 Rikked, põhjused ja kõrvaldamine

Pump ei tööta või lülitub veidi aja pärast välja

1. Elekritoite katkestus

- ⇒ Kontrollige pumba elektriühendust.
 - ⇒ Laske kaitsmeid/rikkevoolukaitselüliti elektrikul kontrollida.
2. Termiline mootoriseire on rakendunud
 - ⇒ Laske pumbal maha jahtuda, pump käivitub automaatselt.
 - ⇒ Pump lülitub liiga tihti sisse/välja. Kontrollige ujuküliti lülitustsüklit.
 - ⇒ Pumbatava vedeliku temperatuur on liiga kõrge. Kontrollige temperatuuri, vajaduse korral kasutage teist pumpa.
 3. Imiava/imikurn/töörattas liivane/ummistunud
 - ⇒ Kõrvaldage pump kasutuselt, demonteerige ja puhastage.
 4. Ujuküliti ei tööta
 - ⇒ Ujuküliti peab olema vabalt liikuv.

Pump töötab, aga ei pumpa

1. Survetoru ummistunud
 - ⇒ Loputage survetoru.
 - ⇒ Loputage survevoolikut.
 - ⇒ Eemaldage survevoolikult murdekohad.
2. Tagasilöögiklapp on must
 - ⇒ Kõrvaldage pump kasutuselt, demonteerige ja puhastage rõhuotsak.
 - ⇒ Vahetage defektne tagasilöögiklapp välja.
3. Veetase on liiga madal
 - ⇒ Kontrollige sisendit.
 - ⇒ Pump pumpab liiga sügavalt. Kontrollige ujuküliti lülitustsüklit.
4. Imiava/imikurn liivane/ummistunud
 - ⇒ Kõrvaldage pump kasutuselt, demonteerige ja puhastage.
5. Õhk pumbas/survetorus
 - ⇒ Asetage pump kergelt viltu, õhk saab väljuda.
 - ⇒ Paigaldage survetorule õhueemaldusseadis.

Pump töötab, pumpamisvõimsus väheneb

1. Survetoru ummistunud
 - ⇒ Loputage survetoru.
 - ⇒ Loputage survevoolikut.
 - ⇒ Eemaldage survevoolikult murdekohad.
2. Imiava/imikurn liivane/ummistunud
 - ⇒ Kõrvaldage pump kasutuselt, demonteerige ja puhastage.
3. Õhk pumbas/survetorus
 - ⇒ Asetage pump kergelt viltu, õhk saab väljuda.
 - ⇒ Paigaldage survetorule õhueemaldusseadis.
4. Kulumisilmingud
 - ⇒ Teavitage klienditeenindust.

Klienditeenindus

Kui siin nimetatud punktid ei aita riket kõrvaldada, konsulteerige klienditeenindusega. Klienditeeninduse abi võib olla tasuline! Täpsed andmed selle kohta saate klienditeenindusest.

11 Varuosad

Varuosad saab tellida klienditeenindusest. Järelepäringute ning valetellimuste vältimiseks tuleb alati märkida seeria- või tootenumber. **Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud!**

12 Jäätmekäitlus

12.1 Kasutatud elektri- ja elektroonikatoodete kogumise teave

Nende toodete reeglitekohane jäätmekäitlus ja asjakohane ringlussevõtt aitavad vältida keskkonnakahjustusi ning ohtu inimeste tervisele.



TEATIS

Keelatud on visata olmeprügi hulka.

Euroopa Liidus võib see sümbol olla tootel, pakendil või tarnedokumentidel. See tähendab, et neid elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi visata olmeprügi hulka.

Vanade toodete reeglitekohase käitlemise, ringlussevõtu ja jäätmekäitluse korral järgige allolevaid punkte.

- Need tooted tuleb viia selleks ette nähtud kogumiskohtadesse.
- Järgige kohalikke kehtivaid eeskirju.

Reeglitekohase jäätmekäitluse kohta küsige teavet kohalikust omavalitsusest, lähimast jäätmekäitluskeskusest või edasimüüjalt, kelle käest toote ostsite. Jäätmekäitluse kohta saate lisateavet veebilehelt www.wilo-recycling.com.





wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

Pioneering for You

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com